



UNIVERSITY OF THE PUNJAB

B.A. / B.Sc. Part - I Annual Exam - 2019

Roll No.
Time: 3 Hrs. Marks: 100

Subject: Kashmiriyat-I Paper: Kashmiriyat-I

نوٹ: کوئی سے پانچ سوالات حل کریں۔ سوال نمبر ایک لازمی ہے۔

۲۰

سوال نمبر 1: نیچے دیئے گئے کشمیری اقتباس کا اردو ترجمہ مع حوالہ متن اور سیاق و سباق کریں۔

اکھ یلخاریس مزید آٹھمہ صدی ق م منز آریاءن ہند کشیرہ پیٹھ پیو آئیہ۔ دریائے جہلمس ساتھ ساتھ تہہ کشیرہ ہندس بالائی علاقس منزہ سپد آبادیم لوکھ آسہہ مہذب امہہ آسہہ پانس مہذب تہہ پساچہ لوکن راکش یا غیر مہذب جنگلی تہہ ونہہ وتہمتہہ ونان اتہ کنن چہہ یہ کتہہ بنان کہ قدیم لوکھ امہہ کشیرہ منزہ آباد آئسہ تمہ آسہہ تورانی نسلکھ لوکھ گڈنکن پساچہ یا تورانین تہہ بہیمیہ 12 صدی ہندن مهاجر آریں ہندن زباننہ ہندہ سائتہ الیہ مشترکہ زبانہہ گڈہ وجودس منزہ آیہ تتہ پیونائو جدید پساچہ اتہ نیہ زبانہہ منز رائے قدیم تورانی زبانہہ ہندہ الفاظ بدہ مورخ تاراناتہ تہہ بدہ شاسترو ساتھہ چہہ ثابت سپدان کہ قدیم کشیر ہند آباد کارلوکھ آسہہ ناگہ۔ کشیرہ ہندہ قدیم لوکھ آسہہ ناگہ ونہہ چہہ اسہ وچہن کہ آخر ایمن قدیم روزن والین ہنزہ زباننی کیاہ چہہ آسمٹر۔ زباننی ہند پتہ کر نہہ خاطرہ پیہ اسہ ماہرین لسانیاتن ہند خدماتتہ حاصل کرن۔ گریہ سن چہہ ناگہ لوکن کشیر ہندہ آبتدائی آباد کار۔

(ورق الیے)

سوال نمبر 2:

ذیل میں دیے گئے کشمیری شروکہ کا اردو ترجمہ و تشریح مع حوالہ متن کیجیے۔

۲۰

مُسلمان یم ہینڈیت پنگن
شگن کیناہ کزن کیناہ کرن بومے
یقین چھکھ گفرک مسلمانہ تھیکن
سینہ چھکنہ صاف چھکھ بدخومے
گوہیہ یم لون تہ نعمز چھکن
تم قیام دوه ووتھن سیاہ رومے

سوال نمبر 3:

ذیل میں دیے گئے کشمیری اشعار کا اردو ترجمہ و تشریح مع حوالہ متن کیجیے۔

۲۰

اتھی منز در ایس بُرقہ کتھ
سوروی عالم ژستہ آو
ونہ کسی پتہ ریشی تپہ آئے ژستہ
دوہ درہ یام بالہ لوست گوم

سوال نمبر 4:

شیخ نور الدین ولی کی شاعری سے ہمیں اس وقت کی کشمیر کی ثقافت کی آگہی ہوتی ہے۔ مختلف تاریخی حوالہ جات اور شاعری سے وضاحت کریں۔

۲۰

سوال نمبر 5:

کشمیر کے قومی شاعر کا اعزاز کس عظیم شاعر کو حاصل ہوا؟ ان کی شاعری اور حالات زندگی پر جامع مضمون لکھیں۔

۲۰

سوال نمبر 6:

پاکستان میں مقیم کسی ایک نثر نگار کے حالات زندگی اور نثری کاوشوں پر تفصیلاً تحریر کریں۔

۲۰

سوال نمبر 7:

لٹہ عارفہ کے حالات زندگی اور شاعری پر جامع مضمون لکھیں۔

۲۰